CIUDAD DE SOUTH SAN FRANCISCO



Abril de 2025



Avances de la construcción del Centro Acuático Totalmente Eléctrico, Gracias a la Medida W

La construcción avanza a paso firme en el nuevo Centro Acuático Orange Memorial Park, una instalación totalmente eléctrica de 45,400 pies cuadrados que marcará el comienzo de una nueva era de recreación, seguridad y sostenibilidad para South San Francisco. Gracias al fuerte apoyo de los residentes a través de la Medida W, este proyecto tan esperado se está convirtiendo en una realidad.

Se ha vertido hormigón, se han colocado vigas y el trabajo sigue en marcha. Una vez completado, el centro será una de las tres primeras instalaciones acuáticas totalmente eléctricas de la Península, con dos piscinas: una piscina de entrenamiento al aire libre de 10 carriles y una piscina cubierta de enseñanza/recreación de 7 carriles. También incluirá un salón para nadadores, vestuarios renovados y una sala de usos múltiples alquilable.

La Medida W ha ayudado a financiar varios proyectos clave en toda la Ciudad, incluido este centro acuático, que abrirá sus puertas a finales de este año.

Ubicado junto a la actual piscina de Orange, el sitio permite que los programas de natación continúen durante la construcción. La instalación original, en servicio desde 1971, será removida una vez que se abra el nuevo centro.

También como parte de este proyecto se ha construido un nuevo Monumento a los Veteranos para honrar a nuestros héroes locales.

Estamos profundamente agradecidos con nuestros residentes. Su apoyo garantiza que las generaciones futuras disfruten de un espacio moderno, inclusivo y sostenible para nadar, aprender y crecer.

¡Mira el progreso de la cámara en vivo de la construcción y obtén más información sobre qué esperar!



ssf.net/newpool

Sharon Ranals

Sharon Ranals, Administradora de la Ciudad

En este boletín:

- Actualizaciones en la Comunidad
- MantegaseConectado
- Próximos Eventos





Envíe los nombres de los Veteranos locales para el nuevo Monumento a los Veteranos antes del 8 de junio.



www.ssf.net/vmsurvey



ACTUALIZACIONES EN LA COMUNIDAD

Novedades en 2025

Este año entraron en vigor varios cambios y mejoras interesantes, como la Ley de lluminación Natural AB 413, el aumento del salario mínimo y la Ordenanza sobre el Poliestireno. Para mantenerse al tanto de todo lo que ocurre en su ciudad, síganos en redes sociales y suscríbase a Noticias de la Ciudad. Reciba las últimas actualizaciones, información sobre eventos y alertas de servicio directamente en su bandeja de entrada.







Una Oportunidad Emocionante Para Emprendedores Locales

Nos complace anunciar un nuevo programa para emprendedores locales: ¡Lanza Local! Nuestro nuevo Programa Piloto de Activación de Locales Comerciales Vacantes está diseñado para activar locales comerciales vacíos, ofreciendo a los negocios emergentes contratos de arrendamiento a corto plazo y apoyo financiero para transformar estos espacios. Con esta iniciativa, buscamos reducir la desocupación de locales comerciales, aumentar el tráfico peatonal y crear corredores comerciales vibrantes y dinámicos que beneficien a toda la comunidad. ¡Nuestro objetivo es que los negocios participantes abran sus puertas para finales de 2025!

Se dará prioridad a los graduados de los programas del Centro de Emprendimiento Renacimiento, ubicado en el Centro de Desarrollo Económico (EAC) en 366 Grand Avenue. El EAC ofrece recursos y apoyo para impulsar el desarrollo de las pequeñas empresas.







Obtenga más información y este al tanto sobre el progreso del programa. www.ssf.net/retail



Obtenga más información sobre el Centro de Avance Económico www.ssf.net/eac



ACTUALIZACIONES DE LA COMUNIDAD

Calles Seguras Para las Escuelas

La Ciudad de South San Francisco se compromete a mejorar la seguridad de los niños, las familias y toda la comunidad reduciendo los límites de velocidad en las zonas escolares. Esta iniciativa forma parte de nuestro Plan General y la estrategia Visión Cero, cuyo objetivo es eliminar las muertes y lesiones graves relacionadas con el tráfico para 2025.

Límite de Velocidad de 15 MPH en Zonas Escolares

Segun la ley estatal, las áreas locales pueden establecer límites de velocidad de 15 MPH dentro 150 metros de las escuelas en carreteras residenciales de dos carriles con límites de velocidad de 30 MPH o menos.

¿**Por qué 15 MPH?** Una velocidad menor implica menos lesiones graves, lo que hace que las calles sean más seguras, especialmente para los niños.

¿Cuándo entra en vigor? El límite de 15 MPH se aplica siempre que haya niños presentes, incluso durante la entrada y salida de los niños por la mañana, la salida por la tarde, el recreo y otras actividades al aire libre.



Obtenga más información y vea el mapa



www.ssf.net/safestreetsforschools

S.E.E. en School Street Mejora de la Seguridad Vial Escolar para Todos

La Ciudad de South San Francisco está diseñando mejoras en las calles cercanas a la Escuela Primaria Martin para mejorar la seguridad y la accesibilidad de estudiantes, familias y vecinos. Guiado por las aportaciones de la comunidad de 2022 y 2023, el proyecto busca mejorar la seguridad de peatones y ciclistas, descongestionar el tráfico e implementar soluciones comunitarias. Las mejoras se centrarán en la calle School/avenida Spruce entre Hillside Boulevard y avenida Beech, y en Hillside Boulevard desde la calle School hasta la avenida Claremont.

Estado/Cronología:

- Fase de Diseño: Finalización de diseños con base en las aportaciones de la comunidad de 2022 y 2023.
- **Difusión Pública**: Actualizaciones continuas y oportunidades de participación.
- Construcción: Se prevé que comience a mediados de 2026.



Más Información www.ssf.net/seemartin





ACTUALIZACIONES DE LA COMUNIDAD

Mejorando Nuestros Espacios de Parque

Parque Dundee

¡Se avecinan cambios emocionantes para el Parque Dundee! La Ciudad de South San Francisco está rediseñando el parque para crear un espacio divertido, inclusivo y accesible para niños de todas las edades y capacidades. Con base en las sugerencias de la comunidad, el parque renovado contará con nuevas áreas de juegos, superficies de seguridad mejoradas, mayor accesibilidad, mesas y bancos de picnic, y una cancha multiusos más plana y práctica con aro de baloncesto y franjas para bicicletas y patinetes.

El proyecto se encuentra actualmente en la fase de diseño y se prevé que la construcción comience a finales de este año. El proyecto se financia mediante una combinación de fondos municipales y tasas de impacto ambiental para parques.



Danos tu opinión

Comparta sus ideas y preferencias completando esta encuesta antes del 16 de mayo.



www.ssf.net/dundee survey

Más Información: www.ssf.net/dundeeparkupgrade

Parque Linden

¡Muchas gracias a todos los que participaron en el proceso de participación comunitaria de Linden Park! Sus aportaciones han sido invaluables para dar forma al diseño final de este emocionante nuevo parque. Basándonos en los comentarios de la comunidad, el diseño incluye una zona de juegos infantiles, equipos de fitness, una plaza central, arte público, un espacio abierto con césped, zonas de descanso con sombra y mucho más.

Los invitamos a unirse en la próxima oportunidad de participación: una presentación ante el Ayuntamiento el 14 de mayo de 2025, donde compartiremos el diseño conceptual preferido y les brindaremos una actualización completa del proyecto.











Más Información
Obtenga los datos, vea el cronograma y las comodidades propuestas www.ssf.net/parkpr ojects

ACTUALIZACIONES DE LA COMUNIDAD

Proyecto de Sellado de Superficies de Calles



La repavimentación de calles continúa en South San Francisco como parte del Proyecto de Sellado de Superficies de Calles 2024-2025. El trabajo incluirá la reparación de la base, la aplicación de sellado de superficies y la renovación del trazado de líneas viales. Esta iniciativa contribuye a prolongar la vida útil de nuestras carreteras, mejorar la seguridad y reducir los costos de mantenimiento a largo plazo. Los residentes afectados recibirán un aviso previo antes del inicio de las obras en sus calles.

Para ver cuándo está incluida tu calle y conocer más sobre el proyecto, visita: www. ssf.net/StreetSeal.





¿Preguntas? Contacte la División de Ingeniería al (650) 829-6652 o engineering@ssf.net

Mantengase Conectado



Manténgase involucrado y ayude a forjar el futuro de nuestra comunidad asistiendo a reuniones públicas. Estas reuniones son una oportunidad para aprender sobre temas claves, compartir sus opiniones y conectar con líderes locales. Su participación garantiza que las decisiones reflejen las necesidades y valores de nuestra comunidad. ¡Consulte el calendario, participe y marque la diferencia!



Ver horarios y agendas de reuniones: www.ssf.net/government/boards-commissions

Voluntariado



¿Te interesa participar en eventos comunitarios? ¿Quieres conocer nuevos vecinos? ¡Descubre cómo puedes participar, divertirte, conocer gente nueva y, al mismo tiempo, generar un impacto positivo en la comunidad! Descubre la amplia variedad de eventos y actividades comunitarias para todos.



Ver oportunidades y aplicaciones: www.ssf.net/our-city/volunteer-opportunities

Oficina del Administrador Ayuntamiento de la Ciudad 400 Grand Avenue South San Francisco, CA 94080

AYUNTAMIENTO 2025

Eddie Flores, Alcalde (Distrito 5) Mark Addiego, Vicealcalde (Distrito 1) Mark Nagales, Concejal (Distrito 2) Buenaflor Nicolas, Concejal (Distrito 3) James Coleman, Concejal (Distrito 4)



¡Conéctate con tu ciudad! Únete a nosotros en la próxima reunión del Ayuntamiento o mírala en directo por YouTube para mantenerte informado y al tanto de lo que ocurre en South San Francisco. ¡Tu voz cuenta!

Subscribete: 🗉 🛪



PRÓXIMOS EVENTOS

Feria de Salud para Adultos Mayores

16 de Mayo de 2025 9:00 a.m. - 12:00 p.m. Biblioteca | Centro de Parques y Recreación - 901 Civic Campus Way

Nurse Unseen (Proyección de Película)

17 de Mayo de 2025 11:00 a.m. - 1:00 p.m. Biblioteca | Centro de Parques y Recreación - 901 Civic Campus Way

Día festivo y ceremonia del Día de los Caídos

26 de Mayo de 2025 10:00 a.m. Estación de Bomberos 61 480 North Canal St.

Muestra de Arte: Freedom-Future of Hope

27 de Junio a 28 de Junio de 2025 Biblioteca | Centro de Parques y Recreación - 901 Civic Campus Way

PCelebración del Mes de Parques y Recreación

18 de Julio de 2025 Eventos de Camplo a las 6:00 p.m. Noche de Cine al atardecer Orange Memorial Park

Noche Nacional

5 de Agosto de 2025 Varias ubicaciones - Más información próximamente

Vea más eventos que suceden alrededor de la ciudad consultando el Calendario de la Ciudad:



ssf.net/events